



Las vacunas infantiles son seguras Childhood Vaccines are Safe

Proteja a sus hijos. Veá que reciban todas sus vacunas a tiempo. Las vacunas son gratuitas. Llame a su unidad local de salud pública o a su proveedor de atención médica para hacer una cita.

Verifique lo que Ud. sabe.

Haga un círculo alrededor de "sí" o "no" en las siguientes frases sobre vacunas.

Yo sé que las vacunas son seguras para mi bebé.	Si	No
Yo sé que las vacunas son tan seguras que mi bebé puede recibir más de una vacuna al mismo tiempo.	Si	No
Yo sé que se controla la seguridad de cada lote de vacunas.	Si	No
Yo sé que las vacunas son seguras porque no causan el autismo, la esclerosis múltiple o la diabetes.	Si	No
Yo sé que a las vacunas se les hacen pruebas para determinar si tienen efectos secundarios.	Si	No

Si Ud. ha respondido 'no' a cualquiera de las preguntas anteriores, siga leyendo para aprender más.

Las vacunas son seguras

Las vacunas son seguras para su hijo/a. Algunas son elaboradas a base de gérmenes, como bacterias o virus, debilitados o muertos, y algunas son elaboradas a base de proteínas. Las vacunas le permiten a su hijo/a formar protección contra gérmenes dañinos sin contraer la enfermedad.

Al igual que la comida saludable y el agua limpia, las vacunas ayudan a su hijo/a a mantenerse sano/a. Todas las vacunas que se usan en la Colombia Británica están aprobadas por Health Canada (departamento de salud de Canadá), y cada lote se somete a pruebas antes de poder usarse.

Las vacunas se someten a pruebas durante muchos años

Elaborar una nueva vacuna que sea segura y efectiva para su hijo/a toma muchos años. Las vacunas deben pasar muchas pruebas de seguridad antes de poder aplicarse a humanos por primera vez.

Cuando una nueva vacuna está lista para probarse en personas, primero se aplica a un pequeño número de personas para corroborar la dosis y su seguridad. Después se aplica a más personas, cientos o miles de ellas, para cerciorarse que sea segura y efectiva. Si hay personas que no deberían recibir la vacuna debido a riesgos de seguridad, esto se especifica cuando la vacuna es aprobada.

Después de que una vacuna ha sido aprobada para su uso, se vigila su seguridad. Cada lote de la vacuna se somete a pruebas y es aprobado por Health Canada antes de usarse. Los eventos adversos posteriores a la inmunización se informan en cada provincia y territorio de Canadá, así como al gobierno federal y a la Organización Mundial de la Salud. Los índices de estos eventos se analizan, y cada evento grave se revisa a detalle.

Es menos riesgoso recibir la vacuna que contraer la enfermedad

El peligro a causa de la enfermedad es mucho mayor que el riesgo de un efecto secundario a

causa de la vacuna. Los funcionarios médicos en todo el mundo toman muy en serio la seguridad de las vacunas. Es por eso que a cada padre/madre se le pide que llame a la enfermera de salud pública o médico de cabecera si ocurre algún efecto secundario fuera de lo común o inesperado después de recibir las vacunas.

Es poco común que ocurra una reacción alérgica que ponga en peligro la vida después de recibir una vacuna; la probabilidad es de una en un millón. Si esto pasa, lo más probable es que ocurra dentro de los minutos posteriores a la aplicación de la vacuna. Por eso se le pide que permanezca en la clínica o consultorio médico durante 15 minutos después de la inyección. La enfermera o el médico están preparados para tratar esta reacción.

Es seguro para su hijo/a recibir más de una vacuna al mismo tiempo

Incluso cuando su hijo/a recibe varias vacunas al mismo tiempo, la mayoría de los efectos secundarios son leves y duran solamente uno o dos días. Los efectos secundarios comunes pueden incluir fiebre leve o dolor en el sitio donde se aplicó la inyección.

Cada año en Canadá se aplican millones de vacunas. Las vacunas son muy seguras. Los efectos secundarios graves a causa de las vacunas son muy poco comunes.

Las vacunas no causan enfermedades o males

Las mejores pruebas científicas disponibles indican que las vacunas no causan autismo, esclerosis múltiple, diabetes, síndrome de muerte súbita infantil (SMSI) u otras enfermedades. Estos estudios están publicados en el sitio web del Institute of Medicine (instituto de medicina) en www.iom.edu/Reports.aspx?activity={43C096A7-F094-43D0-985A-B6BF561A7C5D}.

Las vacunas más recientes son más seguras

Los avances de la ciencia han mejorado la manera en que se elaboran las vacunas. Las vacunas ahora contienen menos sustancias para estimular solamente la parte del sistema inmunológico necesaria para ofrecer protección. El mejor ejemplo de dicho cambio es la vacuna contra la tos

ferina. La vacuna de ‘células enteras’ que se usaba antes de 1997 contenía alrededor de 3,000 proteínas y polisacáridos (azúcares complejos) de la bacteria entera de la tos ferina. Las vacunas que se usan en Canadá hoy en día contienen solamente de 3 a 5 proteínas. Éstas estimulan solamente las partes del sistema inmunológico necesarias para ofrecer protección y causan menos efectos secundarios.

Para obtener más información

Immunize BC (inmunización, Colombia Británica):
www.immunizebc.ca

Public Health Agency of Canada (agencia de salud pública de Canadá):
www.phac-aspc.gc.ca/im/vs-sv/index.html

Canadian Coalition for Immunization Awareness & Promotion (coalición canadiense para la concientización y fomento de la inmunización):
<http://immunize.ca/en/default.aspx>

Más HealthLink BC Files sobre la inmunización infantil:

[#50a El sistema inmunológico y las vacunas de su bebé](#)

[#50b Los beneficios de vacunar a su hijo\(a\)](#)

[#50d Vacunas infantiles: Qué contienen las vacunas y por qué](#)

[#50e Una mejor experiencia de inmunización para su hijo\(a\)](#)

Para leer acerca de otros temas en los Folletos de Salud de BC (HealthLink BC File) diríjase a: www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/index.stm o contacte su unidad local de salud pública.

Para obtener información y familiarizarse con los servicios de salud en B.C. (en casos que no constituyen emergencia) visite: www.HealthLinkBC.ca o llame al **8-1-1**.

La línea telefónica de B.C. para personas sordas o con problemas de audición es 7-1-1.

Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los requieran.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
AN AGENCY OF THE PROVINCIAL HEALTH SERVICES AUTHORITY